

GB

Dewars

During filling, the dewar should be removed from its shipping box. Do not spill. Do not overfill.

Liquid nitrogen contains water in the form of ice crystals. To avoid an increasing amount of water in your dewar, please allow it to dry out completely 2-3 times per year in between refillings. This is easily achieved by creating air circulation using a vacuum cleaner. The dewar will normally be completely dry after 15-20 minutes.

Liquid nitrogen

In using and handling of liquid nitrogen, a few precautions should be taken. Please contact your supplier of liquid nitrogen for instructions in proper handling, storage and transportation

D

Behälter

Während der Befüllung sollte die Behälter aus dem Karton genommen werden. Nichts verschütten. Nicht überfüllen.

Flüssiger Stickstoff enthält Wasser in Form von Eiskristallen. Um eine Erhöhung der Wassermenge im Behälter zu vermeiden, lassen Sie ihn 2-3 mal pro Jahr vollständig trocknen. Dies ist durch die Schaffung von Luftzirkulation mit einem Staubsauger leicht durchzuführen. Der Behälter ist nach ca. 15-20 Minuten völlig trocken.

Flüssiger Stickstoff

Bei der Verwendung und Handhabung von flüssigem Stickstoff, sollte einige Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden. Bitte kontaktieren Sie Ihren Lieferanten von flüssigem Stickstoff um Anweisungen für die richtigen Handhabung, Lagerung und Transport zu erhalten.

DK

Generelt om beholdere

Under påfyldning bør beholderen ikke forblive i sin emballage. Undgå spild.

Beholderen må ikke fyldes så meget, at væsken når op i halsen.

Flydende nitrogen indeholder en lille mængde vand i form af iskrystaller. For at undgå ophobning heraf bør beholderen tømmes helt og udtørres 2-3 gange årligt før ny påfyldning.

Beholderen tørres lettest indvendig ved at skabe luftcirkulation i 15 - 20 min. med en støvsuger. Evt. urenheder på bunden fjernes så vidt muligt.

Flydende nitrogen

Vedr. den daglige brug og håndtering af flydende nitrogen henvises til:

"Brugsanvisning for flydende nitrogen" udgivet af Producenter af Komprimerede Gasser, Teknisk Brancheforening, P.O. Box 1027, 8700 Horsens.

Withdrawal Devices for Liquid Nitrogen

Operating Instructions



Stickstoff-Heber für Flüssig Stickstoff

Bedienungsanleitung

Tappeenheder til flydende nitrogen

Betjeningsvejledning

Cortex Technology ApS Plastvaenget 9 9560 Hadsund Denmark

GB**UNIVERSAL TYPE DETACHABLE WITHDRAWAL DEVICE**

1. Adjust handle position according to type and size of storage container (see illustration). For other containers than listed: adjust the handle so that the length of the tube from underside of handle to end of tube is 2-3 cm shorter than the internal height of the container.
2. Whenever liquid nitrogen is needed, place the withdrawal device in the dewar. Instantly press the soft handle (A) firmly downward against the neck of the dewar to ensure pressure sealing.
3. Remove the withdrawal device after operation and put the original neck plug back in place.
4. The withdrawal device builds up sufficient pressure to draw off approx. 1/2 l of liquid nitrogen. Hereafter, the withdrawal device must be allowed to obtain room temperature before it can be used again.
5. By clogging, replace the filter (B).

Caution! Do not use tube (C) as handle when cold.

D**UNIVERSAL STICKSTOFF-HEBER**

1. Stellen Sie die Degenlänge des Hebers auf die eingezeichnete Markierung, die Ihrem Vorratsbehälter entspricht (siehe Abbildung). Für andere Behälter, die nicht aufgeführt sind: Stellen Sie den Griff so, dass die untere Länge des Rohrs 2-3 cm kürzer ist als die Innenhöhe des Behälters.
2. Wenn Sie Stickstoff benötigen, den vorhandenen Deckel vom Vorratsbehälter abnehmen und den Degen des Stickstoff-Hebers (A) schnell in den Behälter einführen und mit festem Druck die Halsöffnung verschließen.
3. Entfernen Sie den Heber nach der Befüllung in dem Sie ihn herausziehen danach verschließen Sie den Behälter mit dem dafür vorgesehenen Deckel.
4. Der Stickstoffheber baut genügend Druck auf, um 0,5l Stickstoff abzufüllen, danach muss der Degen Raumtemperatur erhalten, um einen weiteren Abfüllvorgang vorzunehmen.
5. Fließt der Stickstoff sehr langsam durch den Sinterkegel bzw. Filter, muss dieser ausgetauscht werden, da er verstopft ist (B).

Achtung: Das Auslassrohr (C) nicht berühren, wenn dieses kalt ist.

UNIVERSEL, AFTAGELIG TAPPEENHED**DK**

1. Juster håndtagets position på røret i overensstemmelse med type og størrelse på beholdere (se illustration). For andre beholdere end anført: juster håndtaget så længden af røret fra håndtagets underside til enden af røret er 2 - 3 cm kortere end beholderens indvendige højde.
2. Tappeenheden sættes først i beholderen, når væske ønskes aftappet. Det bløde håndtag (A) trykkes straks mod beholderens hals for at opnå tætning under aftapning.
3. Efter endt aftapning fjernes tappeenheden atter, og den originale prop sættes i beholderen.
4. Det er muligt at tappe ca. 1/2 l væske pr. aftapning. Herefter må tappeenheden atter opnå rumtemperatur, før ny aftapning kan finde sted.
5. Ved tilstopning udskiftes det monterede filter (B).

Advarsel! Benyt ikke røret (C) som håndtag, når tappeenheden er kold.

